97050518
Rev. 05
2024-02

MANUALE OPERATORE
Millseal Rolling

IT

CEFLA S.C. VIA SELICE PROVINCIALE 23/A - 40026 IMOLA (BO) ITALY
PLANT: VIA BICOCCA 14/C - 40026 IMOLA (BO) - ITALY

INDICE

1. INTRODUZIONE 3
1.1. DIRETTIVE EUROPEE APPLICABILI 3
1.2. DESTINAZIONE D'USO 3
1.3. NOTE IMPORTANTI 4
1.4. SCOPO DEL MANUALE 4
1.5. AVVERTENZE GENERALI 4

2. CONTENUTO DELL'IMBALLO 5
2.1. DIMENSIONI E PESO 5
2.2. DESCRIZIONE DEL CONTENUTO 5

3. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO 6
3.1. PRESTAZIONI PRINCIPALI 6
3.2. VISTE CON DIMENSIONI 7

4. INSTALLAZIONE 8
4.1. PRECAUZIONI GENERALI 8
4.2. COLLEGAMENTI ELETTRICI 8
4.3. INSERIMENTO CARTUCCIA STAMPANTE (solo per versione con stampante) 9
4.4. PREPARAZIONE DEL PRODOTTO 11
4.5. IMPOSTAZIONE/MODIFICA PARAMETRI 12

5. FUNZIONAMENTO 13
5.1. SIGILLATURA 14
5.2. STAMPA 15
5.3. SIMBOLI DI STAMPA 15

6. PREPARAZIONE DEL MATERIALE 16
6.1. MOVIMENTAZIONE DEL MATERIALE 16
6.2. PULIZIA DEGLI STRUMENTI 16
6.3. CONFEZIONAMENTO E POSIZIONAMENTO DEL CARICO 16

7. APPENDICE A - CARATTERISTICHE TECNICHE 17
7.1. TABELLA RIASSUNTIVA 17
7.2. DISPOSITIVI DI SICUREZZA 17

8. APPENDICE B - MANUTENZIONE 18
8.1. GENERALITÀ 18
8.2. PULIZIA 18
8.3. SOSTITUZIONE CARTUCCIA STAMPANTE 18
8.4. SOSTITUZIONE FUSIBILI 19
8.5. SMALTIMENTO A FINE VITA 19

9. APPENDICE C - SOLUZIONE DEI PROBLEMI 20

10. APPENDICE D - ACCESSORI 21
10.1. TAGLIERINA (posizionamento orizzontale) 21
10.2. TAGLIERINA (Posizionamento verticale) 22
10.3. PIANETTO 24
10.4. RULLIERA 25

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente
nel ringraziarLa per la preferenza accordata, ci auguriamo che le prestazioni di questo prodotto possano risultare di Sua completa soddisfazione. Troverà descritte nel presente manuale tutte le procedure per un corretto utilizzo e le indicazioni per il completo sfruttamento delle caratteristiche dell'apparato. Rimaniamo in ogni caso a completa disposizione per qualsiasi chiarimento, nonché per ogni suggerimento rivolto al miglioramento del prodotto o del servizio.

Simboli di nota, attenzione e pericolo utilizzati nel manuale


Prestare particolare attenzione ai paragrafi contrassegnati con il simbolo indicato.


Potenziale pericolo per le cose. Agire secondo le procedure indicate nel manuale al fine di prevenire possibili danni a materiali, apparecchiature e/o proprietà.


Potenziale pericolo per le persone. Operare secondo le procedure indicate nel manuale al fine di prevenire possibili danni all'utente e/o a terzi.


Questo simbolo indica un potenziale pericolo per le persone. Operare secondo le procedure indicate al fine di prevenire possibili lesioni all'utente e/o a terzi.


Potenziale pericolo per presenza di elevata temperatura.

Simboli presenti sull'apparecchiatura


Potenziale pericolo per la presenza di elevata temperatura.


Apparecchiatura conforme alle direttive applicabili.


Simbolo per lo smaltimento ai sensi della direttiva 2012/19/UE.


Consultare il manuale d'uso.

1.1. DIRETTIVE EUROPEE APPLICABILI

Il prodotto oggetto di questo manuale è costruito secondo i più elevati standard di sicurezza e non presenta alcun pericolo per l'operatore se utilizzato secondo le istruzioni di seguito riportate. Il prodotto è **conforme** alle seguenti **Direttive europee applicabili**:

2014/35/CE
2014/30/CE
2006/42/CE
2011/65/UE (Rohs II)

1.2. DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è adibito ad uso professionale e da destinarsi al solo impiego per il quale è stato concepito, ossia la termosigillatura di buste preformate in laminato di carta/polipropilene per sterilizzazione.


L'apparecchio non è adatto alla sigillatura di materiali quali: polietilene, pvc, poliammide, polipropilene.


L'utilizzo dell'apparato è strettamente riservato a personale qualificato. Per nessun motivo deve essere utilizzato o maneggiato da persone inesperte e/o non autorizzate.


Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modi- fiche senza preavviso.
Il costruttore non sarà responsabile per danni diretti, indiretti, acci- dentali, consequenziali od altri danni relativi alla fornitura/ utilizzo di queste informazioni.
È vietato riprodurre, adattare o tradurre il presente documento, o par- ti di esso, senza previa autorizzazione scritta dal costruttore.
Per la corretta interpretazione delle indicazioni di questo manuale fa fede la versione in lingua italiana.

1.3. NOTE IMPORTANTI

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.
Il fabbricante non sarà responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali, conseguenti o relativi alla fornitura od all'uso di tali informazioni.
È vietato riprodurre, adattare o tradurre il presente documento, o parti di esso, senza previa autorizzazione scritta del fabbricante.

1.4. SCOPO DEL MANUALE

Il presente manuale ha lo scopo di fornire istruzioni per:
- La conoscenza generale del prodotto;
- La corretta installazione;
- Il sicuro ed efficiente utilizzo;
- Il trattamento degli strumenti e/o materiali da sottoporre a sterilizzazione.

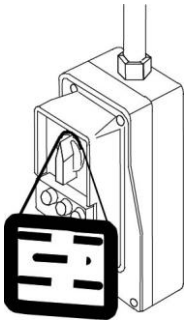
Esso fornisce inoltre, nelle appendici:
- Le caratteristiche tecniche del prodotto;
- Le operazioni di manutenzione;
- L'analisi dei problemi e la loro soluzione;
- Altra documentazione.

1.5. AVVERTENZE GENERALI

Il prodotto deve essere **sempre** utilizzato in ottemperanza alle procedure contenute nel presente manuale e mai per scopi diversi da quelli previsti.

L'utente è responsabile degli adempimenti legali correlati all'installazione ed all'uso del prodotto. Qualora il prodotto non venga installato od utilizzato in modo corretto, oppure non venga operata una adeguata manutenzione, il costruttore non potrà essere considerato responsabile di eventuali rotture, malfunzionamenti, danni, lesioni a cose e/o persone.

Al fine di evitare situazioni di pericolo, con possibili danni o lesioni a cose e/o persone, si prega di osservare le precauzioni riportate nel manuale; in particolare:
- Utilizzare **solamente** prodotti di pulizia raccomandati;
- **Non** versare sull'apparato acqua o altri liquidi o sostanze infiammabili;
- **Non** utilizzare l'apparato in presenza di gas o vapori esplosivi;



Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia dotato di **messa a terra** conforme alle leggi e/o norme in vigore;
- **Non** rimuovere alcuna etichetta o targhetta dall'apparato; in caso di necessità richiederne di nuove;
- Utilizzare **esclusivamente ricambi originali**.

La non osservanza di quanto sopra descritto fa decadere ogni responsabilità del produttore.

Al ricevimento verificare che l'imballo sia integro in ogni parte.

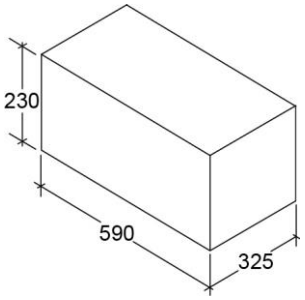
2. CONTENUTO DELL'IMBALLO

Al ricevimento del prodotto verificare che l'imballo sia integro in ogni parte.

Una volta aperto l'imballo controllare che:
- la fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi documento di accompagnamento);
- non vi siano danni evidenti al prodotto.

2.1. DIMENSIONI E PESO

Dimensioni e peso	
Altezza	230 mm
Larghezza	590 mm
Profondità	325 mm
Peso totale	10 kg

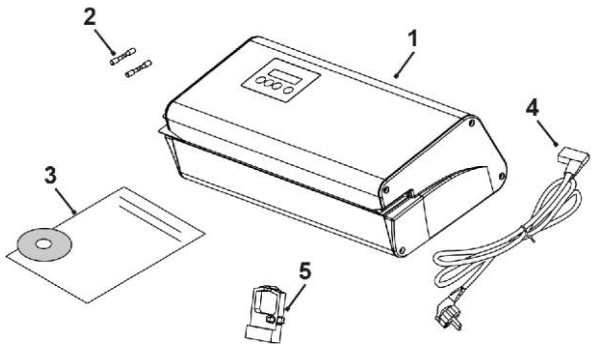


In caso di errata fornitura, parti mancanti o danneggiamenti di qualunque tipo, informare immediatamente ed in modo dettagliato il rivenditore ed il trasportatore che ha effettuato la consegna.

Conservare l'imballo originale ed utilizzarlo per ogni trasporto dell'apparato. L'utilizzo di un imballo diverso potrebbe causare danneggiamenti al prodotto durante la spedizione.

2.2. DESCRIZIONE DEL CONTENUTO

1 Termosigillatrice Millseal Rolling
2 Nr. 2 fusibili di ricambio
3 Documentazione operatore
4 Cavo di alimentazione
5 Cartuccia stampante (solo per modello con stampante)



Il certificato di garanzia deve essere conservato presso il cliente assieme alla fattura di acquisto del prodotto.

3. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Millseal Rolling è la termosigillatrice che si inserisce come naturale complemento alla gamma di sterilizzatrici a vapore.

È un apparecchio dal design elegante e dagli ingombri ridotti che unisce semplicità d'uso ed elevata affidabilità, anche in caso di utilizzo intenso.

Millseal Rolling rappresenta quindi un'interessante opzione per tutti gli utenti che necessitano di apparecchiature professionali con elevate prestazioni.

3.1. PRESTAZIONI PRINCIPALI

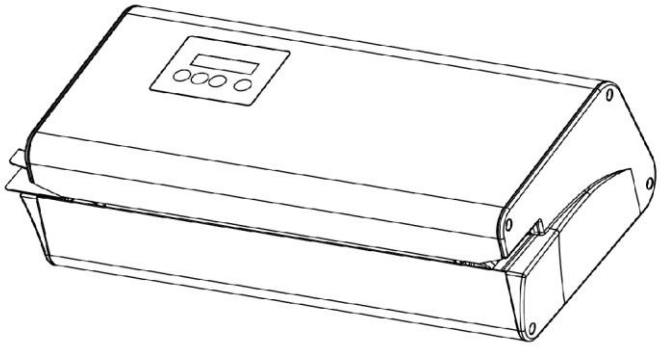
Millseal Rolling è una termosigillatrice a controllo elettronico che produce una multi banda di sigillatura di 15 mm, adatta a sopportare i processi di sterilizzazione delle moderne autoclavi dotate di prevuoto frazionato e a garantire nel tempo la sterilità delle confezioni.

Grazie alla regolazione automatica della temperatura è possibile ottenere un efficace controllo del riscaldamento nella zona di saldatura, assicurando prestazioni elevate e costanti.

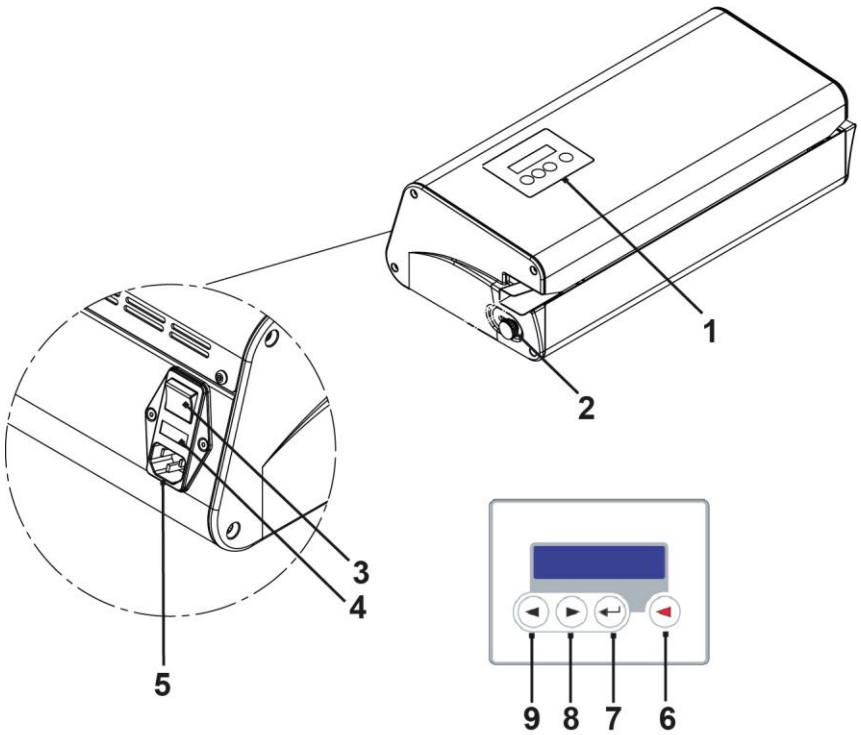
La solida struttura in acciaio e plastica, oltre alla forma ergonomica ed essenziale, consente di mantenere un elevato livello di igiene, peso ed ingombri ridotti ed un'ottima stabilità durante l'uso.
Tutto ciò con l'obiettivo di offrire un prodotto adeguato alle necessità quotidiane in campo medicale.

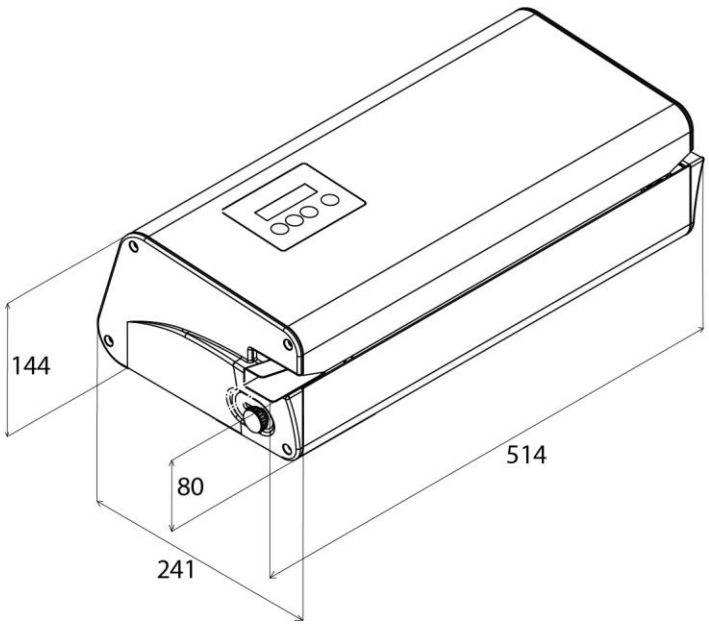
Per la descrizione dei dispositivi di sicurezza fare riferimento all'appendice a (caratteristiche tecniche).

Per un buon funzionamento della termosigillatrice la prima e fondamentale operazione è la sua corretta installazione; in questo modo si potranno evitare possibili malfunzionamenti o danni all'apparecchio.



3.2. VISTE CON DIMENSIONI





1. Pulsantiera
2. Regolazione bordo
3. Interruttore generale
4. Portafusibili
5. Presa d'alimentazione
6. Arretramento carta
7. Selezionatore campo
8. Incremento
9. Decremento

4. INSTALLAZIONE

Si prega di seguire scrupolosamente le avvertenze riportate nel prosieguo di questo capitolo.

Il servizio assistenza è a vostra disposizione per qualsiasi dubbio od ulteriore informazione.

L'impianto elettrico deve essere dotato di messa a terra.

4.1. PRECAUZIONI GENERALI

- Installare la termosigillatrice su una superficie piana, lasciando un adeguato spazio per le operazioni di manovra e per una sufficiente ventilazione;
- accertarsi che il piano di appoggio sia sufficientemente robusto per sostenere il peso dell'apparecchio (ca 10 kg);
- non installare accanto a lavelli per evitare contatti con acqua o liquidi che potrebbero provocare corto circuiti o situazioni di potenziale pericolo per l'operatore;
- non installare in ambienti umidi oppure scarsamente arieggiati;
- non installare in ambienti con presenza di gas o vapori infiammabili e/o esplosivi;
- installare l'apparecchio in modo che il cavo di alimentazione non risulti piegato o schiacciato lungo il suo percorso fino alla presa elettrica.

4.2. COLLEGAMENTI ELETTRICI

L'apparecchio deve essere collegato, in accordo con le norme in vigore, ad una presa dell'impianto elettrico di portata adeguata all'assorbimento dell'apparecchio e dotata di messa a terra.
La presa deve essere opportunamente protetta a monte da un quadro elettrico dotato di un interruttore magnetotermico e differenziale.

La presa deve essere opportunamente protetta tramite interruttori magneto-termico e differenziale aventi le seguenti caratteristiche:

- Corrente nominale I_n: **16 A**
- Corrente differenziale I_{Dn}: **0,03 A**

Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio; l'eventuale sostituzione della spina è sotto la completa responsabilità dell'utente.
Collegare il cavo di alimentazione direttamente alla presa di corrente.
Non utilizzare prolunghe, adattatori od altri accessori.

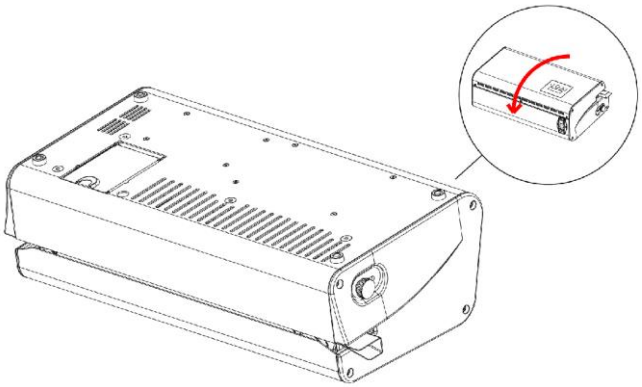
È indispensabile che l'impianto elettrico al quale viene collegata la macchina rispetti la normativa vigente (norma CEI 64-84).

Tutte le azioni di verifica elettrica e predisposizione degli impianti devono essere realizzate a regola d'arte da personale competente, di esperienza comprovata, abilitato ad operazioni su impianti elettrici.
È compito del personale competente verificare che il collegamento di terra sia efficiente.
Per eventuali ricambi: utilizzare solo pezzi originali, richiedendoli al centro di assistenza tecnica di fiducia.

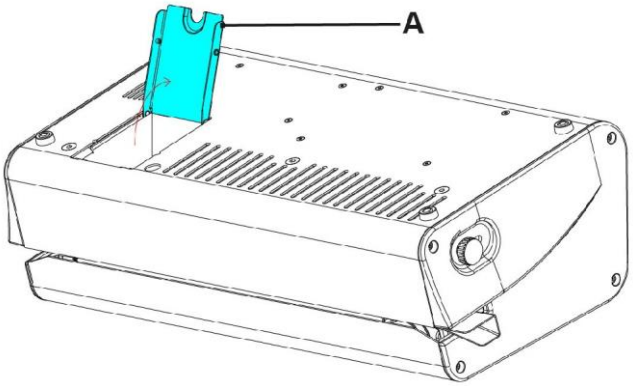
4.3. INSERIMENTO CARTUCCIA STAMPANTE (solo per versione con stampante)

1 Capovolgere la macchina.

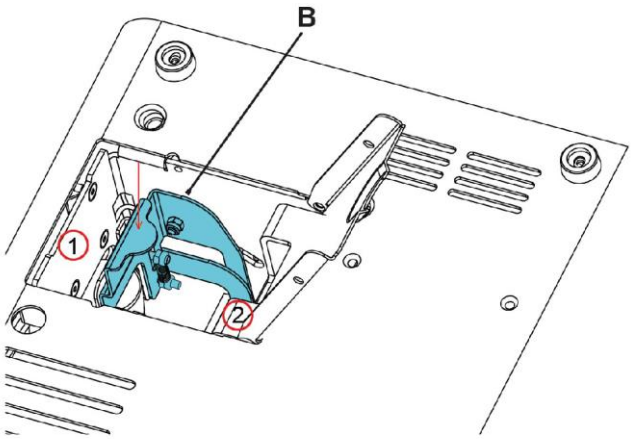
Se la spina è già stata inserita, staccarla prima di procedere con qualsiasi operazione.

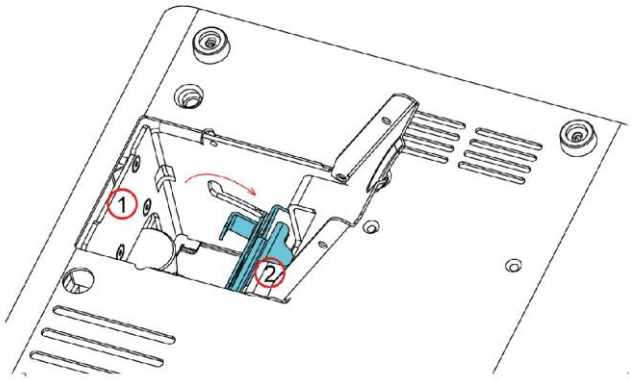


2 Aprire lo sportellino (**A**).

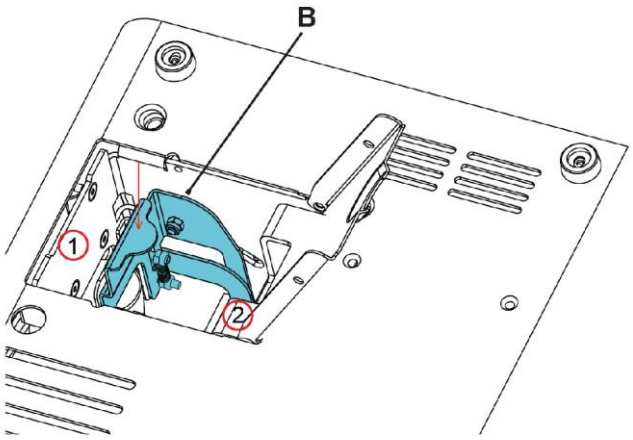


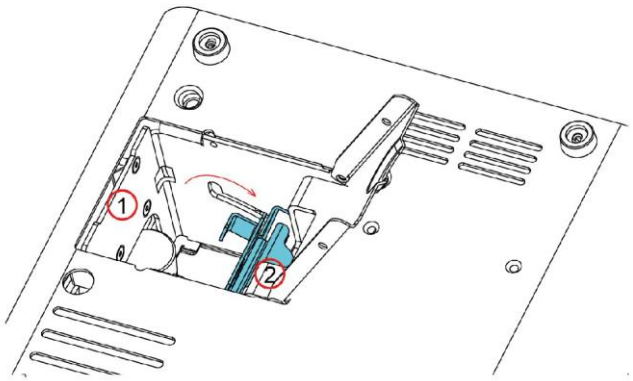
3 Premere verso il basso la staffa (**B**) e trascinarla dalla posizione (**1**) alla posizione (**2**).



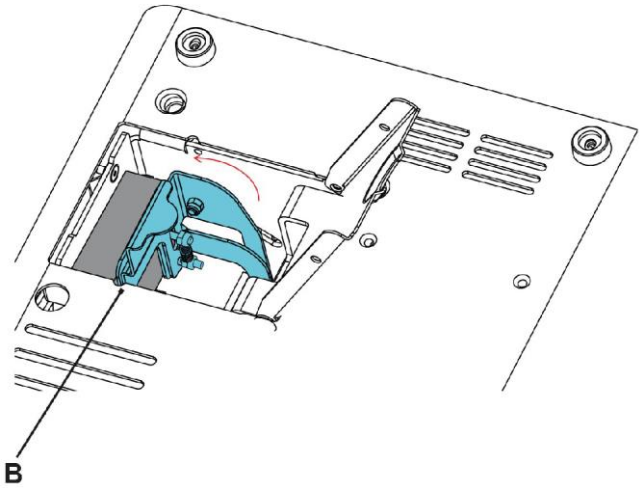


4 Inserire la cartuccia (**D**) fino in fondo alla sua sede.

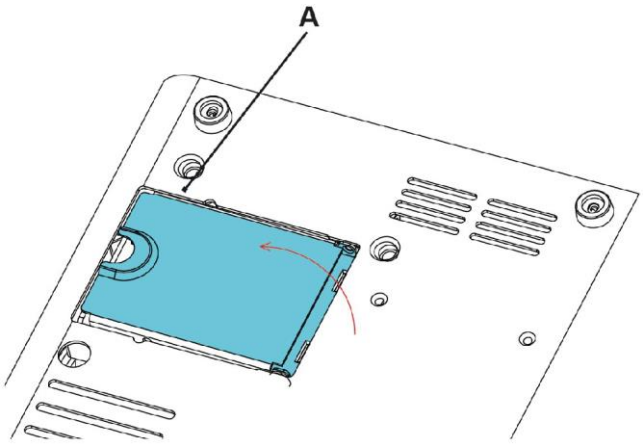




5 Riportare la staffa (**B**) alla posizione iniziale fino allo scatto che ne determina il corretto posizionamento.

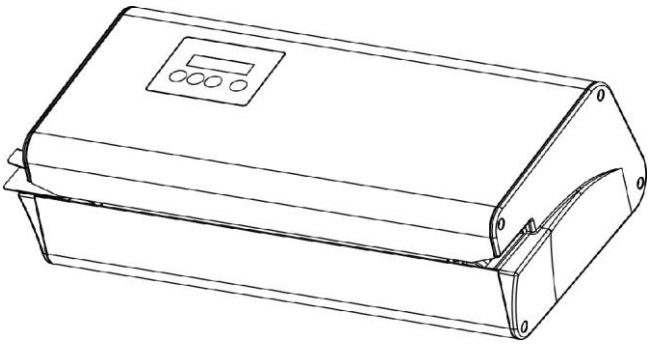


6 Richiudere lo sportellino (**A**).



7 Capovolgere la macchina per riportarla alla posizione di lavoro.

Se la macchina è impostata per la stampa, non utilizzarla senza la cartuccia inserita.
La cartuccia deve essere sempre presente nel suo alloggiamento anche se esausta.



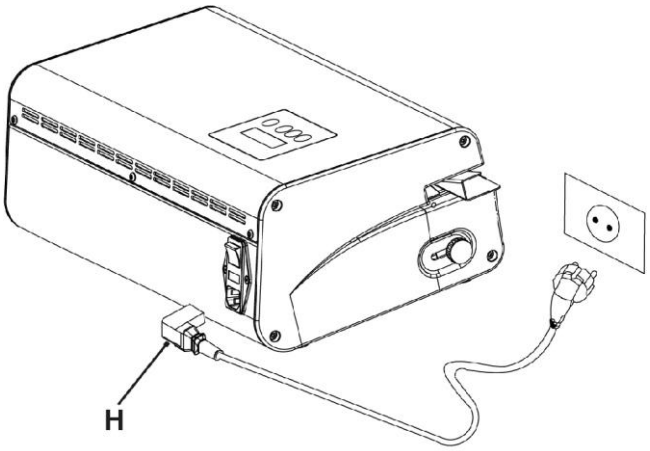
4.4. PREPARAZIONE DEL PRODOTTO

La preparazione del prodotto è valida per tutte le versioni.

1 Collegare il cavo di alimentazione (**H**).

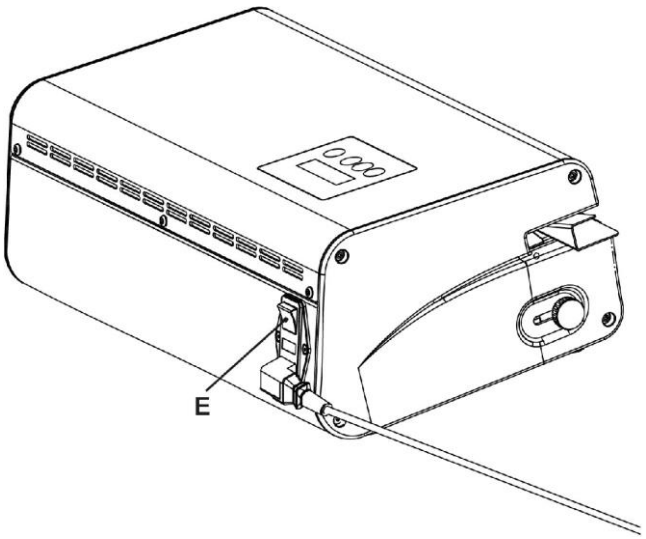
Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio.
Collegare il cavo di alimentazione direttamente alla presa di corrente. Non utilizzare prolunghe, adattatori od altri accessori.

Posizionare la macchina in modo che le estremità del cavo siano facilmente accessibili.



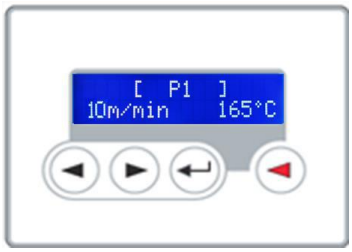
2 Accendere la macchina mediante l'interruttore (**E**) posto nella parte posteriore.

In fase di accensione la macchina attiva autonomamente il motore di trascinamento per qualche secondo per autoregolarsi.



4.5. IMPOSTAZIONE/MODIFICA PARAMETRI

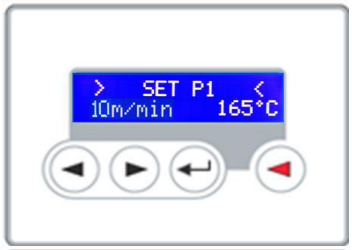
Premendo il tasto ◄ è possibile memorizzare il dato e saltare i passaggi successivi, tornando direttamente alla schermata di stand-by.



IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI PRESELEZIONATI P1 E P2:

All'accensione compare per alcuni secondi l'impostazione prescelta.

Per verificare quale impostazione è attiva premere il tasto ↵, comparirà ad esempio la seguente schermata.



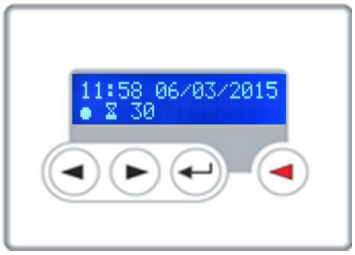
Per modificare i parametri relativi all'impostazione attiva tenere premuto per circa 3 secondi il tasto ↵.

Il valore della temperatura inizia a lampeggiare e può essere modificato tramite i tasti ◄ ►.

Confermare con il tasto ↵.

Completate queste regolazioni, si accede ad una seconda schermata dove è possibile:

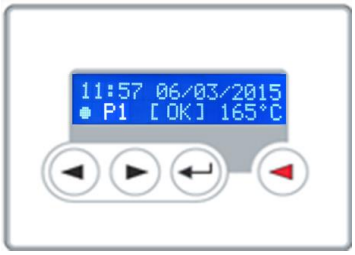
- attivare/disattivare la funzione di stampa (solo versione con stampante)
- impostare il periodo di conservazione stampato sulle buste
- regolare l'orologio (ore/minuti)
- regolare il datario (formato data, gg/mm/aaaa).



La termosigillatrice ha già preimpostati due programmi dedicati alla sigillatura di buste di accoppiato carta/polipropilene (P1) e Tyvek®/polipropilene (P2); l'intervallo di scadenza è impostato a 30 giorni.

Impostare l'intervallo di scadenza della busta sigillata.

Per modificare il valore tenere premuto per circa 3 secondi il tasto ↵ e premerlo ripetutamente fino a posizionarsi sul valore ⧗30. Con le frecce ◄ ► aumentare o diminuire il valore. Premere il tasto ◄ per memorizzare l'impostazione.



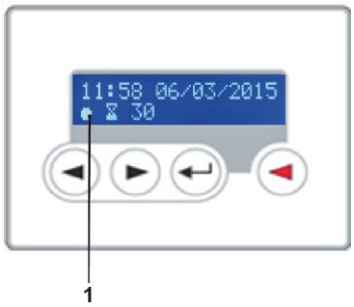
Abilitazione/Disabilitazione stampante (solo per versione con stampante).
È possibile abilitare o meno la stampa.

Tenere premuto per circa 3 secondi il tasto ↵ selezionare il capo relativo all'attivazione stampante, con le frecce direzionali:

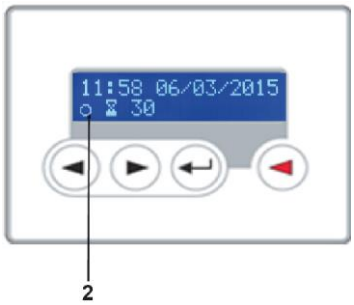
► per abilitare la stampante

◄ per disabilitare la stampante.

Premere il tasto ◄ per memorizzare l'impostazione.



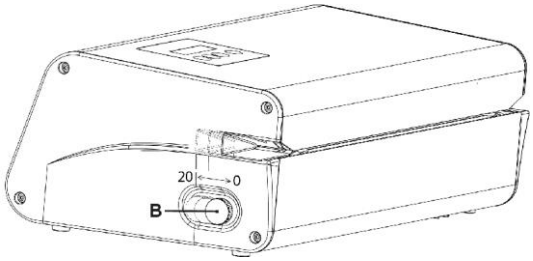
1. Pallino pieno: stampante abilitata
2. Pallino vuoto: stampante disabilitata



Tutte le memorizzazioni effettuate dall'utente rimangono impostate anche dopo lo spegnimento.

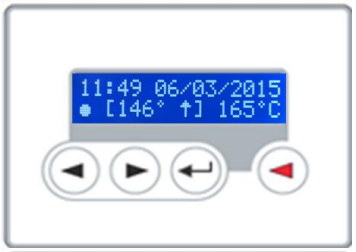
5. FUNZIONAMENTO

1. Regolazione bordo:
Allentare il pomello (**B**) svitandolo in senso antiorario e farlo scorrere lungo la fessura per regolare il margine della sigillatura dal bordo (0-20 mm); una volta raggiunta la posizione desiderata, serrare il pomello.



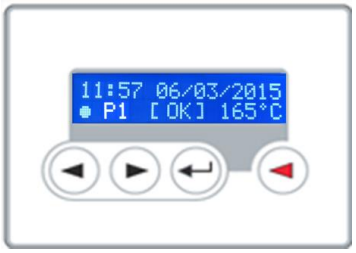
2. Riscaldamento della macchina:
All'accensione la temperatura aumenta gradualmente. L'incremento viene visualizzato sul display.

Indicando la temperatura in aumento ↑ fino al raggiungimento della temperatura di funzionamento preimpostata.



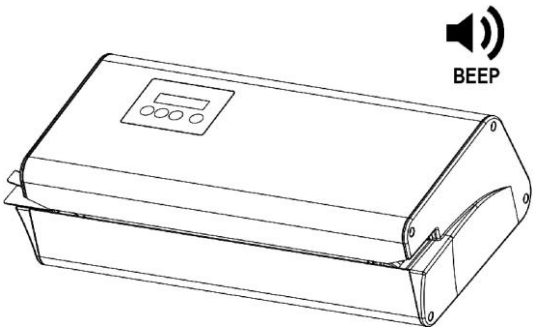
Un sistema di sicurezza non permette la messa in funzione della macchina prima del raggiungimento della temperatura.

Al variare della temperatura viene indicata la temperatura corrente e una freccia lampeggiante indicherà se in aumento ↑ o in calo ↓.



Raggiunta la temperatura impostata compare la scritta OK e viene visualizzato il programma selezionato.

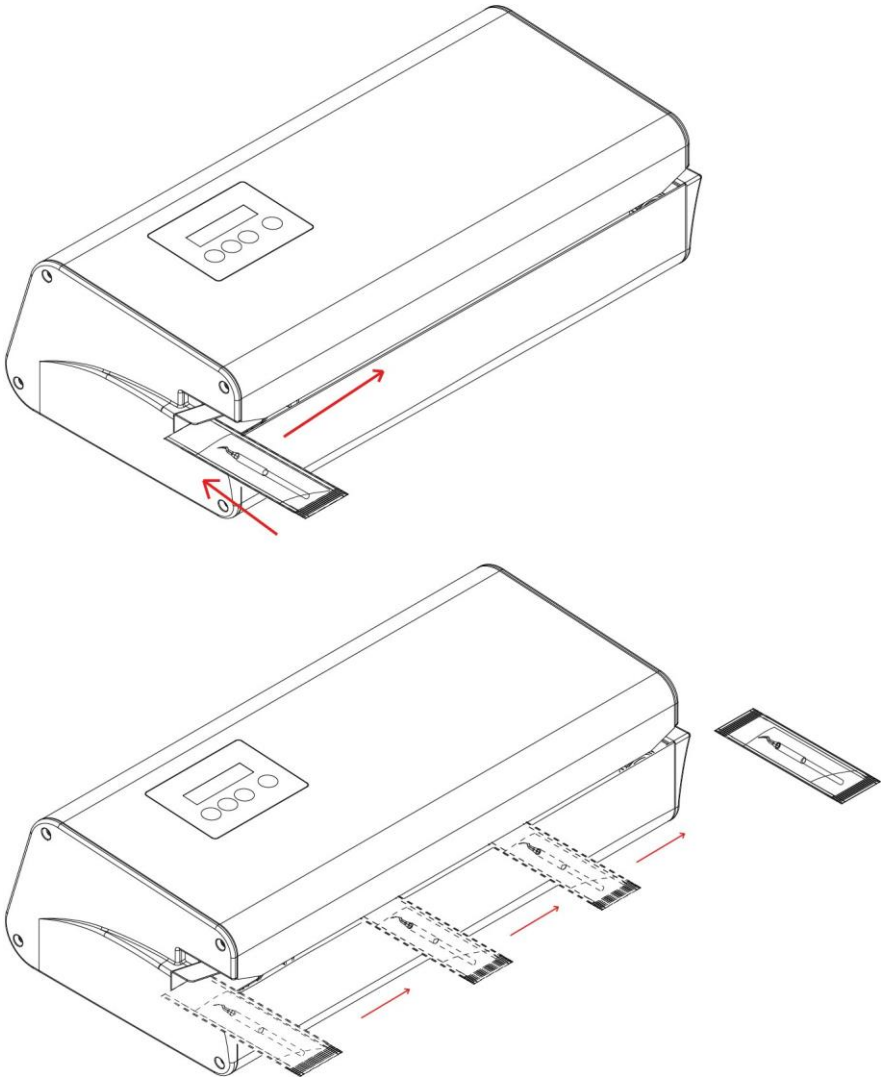
3. Quando viene raggiunto il valore della temperatura impostato, la macchina emette un segnale acustico.



5.1. SIGILLATURA

Carta/polipropilene (P1) →temperatura 180°c
Tyvek®/polipropilene (P2) →temperatura 125°c
Per altri tipi di carta fare riferimento alla scheda tecnica del prodotto utilizzato.

Appoggiare il lembo della busta da sigillare alla fessura di ingresso, mantendolo parallelo al frontale della macchina. Spostare lentamente la busta verso destra, fino ad attivare l'avanzamento automatico.



La busta verrà trascinata fino all'uscita, dove risulterà perfettamente sigillata.

La termosigillatrice a rulli lavora con buste di varie dimensioni preformate e sigillate su tre lati, ma è possibile utilizzare anche carta in rotoli, in questo caso i passaggi di sigillatura saranno due.

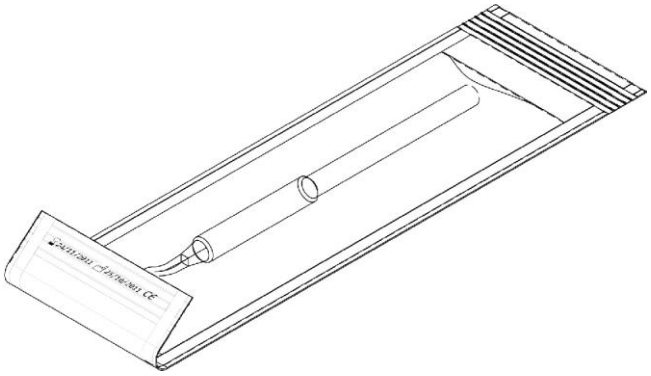
Attenzione a non avvicinare eccessivamente le dita al meccanismo di trascinamento.

Assicurarsi di inserire solamente la parte della busta nella zona di sigillatura, non inserire per nessun motivo strumenti o parti di essi all'interno della fessura della macchina.

Dopo un periodo di inutilizzo di 60 minuti la macchina entra in modalità di stand-by per garantire un risparmio energetico.
Lo stato di stand-by è segnalato da un abbassamento dell'illuminazione del display. Per ripristinare il funzionamento premere un qualunque tasto o inserire una busta nella fessura ed attendere il raggiungimento della temperatura di lavoro.
Dopo 4 ore di inattività la macchina si spegne automaticamente, per ripristinarne il funzionamento, premere un qualunque tasto o inserire una busta nella fessura ed attendere il raggiungimento della temperatura di lavoro.

5.2. STAMPA

Se la stampante è attivata (vedi capitolo relativo), nella parte posteriore viene stampata la data di scadenza e la data di sigillatura. Questo tipo di stampa è in grado di resistere al trattamento di sterilizzazione a vapore.



5.3. SIMBOLI DI STAMPA

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Utilizzare entro
	Data di fabbricazione



1. Data di scadenza
2. Data di sigillatura

Nel caso di esaurimento dell'inchiostro sostituire la cartuccia con una altra cartuccia oki (ml520/521) o compatibile (per le istruzioni relative al cambio cartuccia, riferirsi al cap.4.3).

La stampa completa occupa uno spazio di 5 cm (nel caso di utilizzo di buste di larghezza inferiore, la stampa verrà incompleta).

6. PREPARAZIONE DEL MATERIALE

Il processo di sterilizzazione può ritenersi efficace, affidabile e ripetibile a condizione che gli strumenti, e i materiali in genere, vengano prima opportunamente trattati e successivamente posizionati correttamente all'interno della camera di sterilizzazione.
Tale accorgimento vale ancora di più qualora si considerino oggetti imbustati.

Va sottolineato che residui organici o depositi di sostanze utilizzate nella pratica medica sono inevitabilmente ricettacoli di microrganismi e possono ostacolare il processo di sterilizzazione del vapore.

Una scorretta disposizione del carico rende invece difficoltosa e talvolta impossibile la circolazione del vapore sul materiale e/o la sua penetrazione all'interno delle cavità, con conseguenze immaginabili.

Diamo perciò di seguito alcune indicazioni di base riguardanti tali aspetti, lasciando poi all'utente il compito di approfondire l'argomento nella maniera più opportuna.

6.1. MOVIMENTAZIONE DEL MATERIALE

Nel maneggiare e movimentare materiale contaminato, è buona norma prendere le seguenti precauzioni:
- indossare sempre guanti di gomma di adeguato spessore;
- pulirsi con un detergente germicida le mani protette dai guanti;
- utilizzare sempre un vassoio per il trasporto degli strumenti;
- non trasportare mai gli strumenti direttamente con le mani;
- fare attenzione con eventuali parti acuminate o taglienti per evitare rischi di infezioni;
- separare gli oggetti che non devono essere sottoposti a sterilizzazione o non in grado di sopportarne il processo;
- al termine della manipolazione, lavarsi accuratamente le mani ancora inguantate.

6.2. PULIZIA DEGLI STRUMENTI

Tutti i materiali e/o strumenti da sottoporre a sterilizzazione devono essere perfettamente puliti e senza qualunque genere di residui (materie organiche ed inorganiche, frammenti di carta, tamponi di cotone o garze, calcare ecc.).

In caso contrario, il processo di sterilizzazione potrebbe essere inefficace, e la sterilizzatrice e gli stessi strumenti subire dei danni irreversibili.

Per una efficace pulizia:
- dopo l'utilizzo, sciacquare immediatamente gli strumenti con un getto di acqua corrente;
- dividere la strumentazione in base al tipo di materiale (acciaio al carbonio, acciaio inossidabile, ottone, alluminio, cromo, ecc.) per evitare fenomeni di ossidoriduzione elettrolitica;
- eseguire un lavaggio con apparecchio ad ultrasuoni contenente una miscela di acqua e soluzione disinfettante, seguendo attentamente le raccomandazioni del costruttore;
- risciacquare accuratamente e verificare la completa pulizia; se necessario ripetere il ciclo di lavaggio o pulire manualmente;
- asciugare perfettamente.

Prima di sottoporre a sterilizzazione consultare le indicazioni fornite dal produttore dello strumento/materiale, verificando eventuali incompatibilità.

Seguire scrupolosamente le modalità di utilizzo dei prodotti detergenti o disinfettanti e le istruzioni d'uso degli apparati lavastrumenti e di lubrificazione automatici.

6.3. CONFEZIONAMENTO E POSIZIONAMENTO DEL CARICO

L'utilizzo di buste di carta per autoclave consente sia una sterilizzazione ottimale sia la conservazione nel tempo della condizione di sterilità.

Attenersi a queste indicazioni di massima:
- imbustare gli strumenti singolarmente o accertarsi che siano costituiti dello stesso materiale;
- chiudere la busta mediante termosigillatrice;
- non utilizzare punti metallici, spilli od altro che non garantiscono nel tempo la sterilità;
- disporre le buste in modo da evitare la formazione di sacche d'aria che impediscono la corretta penetrazione e rimozione del vapore;
- se possibile, disporre le buste in verticale tramite un adatto supporto;
- non sovrapporre mai le buste tra loro.

7. APPENDICE A - CARATTERISTICHE TECNICHE

7.1. TABELLA RIASSUNTIVA

Dispositivo	TERMOSIGILLATRICE
	Millseal Rolling
Costruttore	CEFLA s.c. Sede legale – Headquarter Via Selice Provinciale 23/A – 40026 Imola (BO) IT
Tensione di alimentazione	220-240 V~
Frequenza di rete	50-60 Hz
Fusibili di rete (5 x 20 mm)	T 3,15 A - 250V
Potenza nominale	600 W
Classe di isolamento	Classe I
Categoria di installazione (IEC 61010-1)	Cat. II
Ambiente di impiego (IEC 61010-1)	Uso interno
Condizioni operative ambientali	Temperatura: +15°C ÷ +35°C
	Umidità relativa: 80% (max), senza condensa
Dimensioni esterne (L x P x A)	512 x 236 x 145 mm
Peso netto	10 kg
Tipo di saldatura	A ciclo continuo e temperatura costante
Temperatura nominale di esercizio della resistenza di riscaldamento	Regolabile tra 120-200 °C
Altezza della banda di saldatura	15 mm
Velocità di avanzamento	10 m/min

L'etichetta con i dati di targa è applicata sul retro della macchina.

7.2. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La termosigillatrice è dotata dei seguenti dispositivi di sicurezza, dei quali riportiamo una breve descrizione e funzione:

- **Fusibili di rete** (vedi dati nella tabella riassuntiva).
  Protezione dell'apparato da guasti elettrici interni.
  Azione: interruzione dell'alimentazione elettrica.
- **Design anti-schiacciamento delle dita.**
  Protezione da schiacciamento accidentale delle dita durante il funzionamento.
- **Sistema di stand-by automatico.**
  Dopo un periodo di inutilizzo di 60 minuti la macchina entra in modalità di pausa abbassando la temperatura della resistenza di riscaldamento.
  L'automatismo protegge dai rischi di surriscaldamento causati dal mancato spegnimento della macchina al termine del suo utilizzo, realizzando contemporaneamente un consistente risparmio energetico.
- **Sistema di spegnimento automatico.**
  Dopo 4 ore di inutilizzo la macchina si spegne automaticamente, per riattivarla premere un qualunque tasto o inserire una busta nella fessura ed attendere il raggiungimento della temperatura di lavoro.

8. APPENDICE B - MANUTENZIONE

8.1. GENERALITÀ

L'apparato non necessita di particolare manutenzione; si raccomanda solo una regolare pulizia da parte dell'utente.

Si consiglia inoltre un controllo periodico di parti quali: cinghia di trascinamento, guida cinghia di trascinamento e guide porta resistenza.

In tutti i casi, attenersi scrupolosamente alle procedure riportate nel manuale.

In caso di sostituzione di parti dell'apparecchio richiedere e utilizzare SOLAMENTE RICAMBI ORIGINALI.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione accertarsi che la macchina si sia raffreddata.

8.2. PULIZIA

Pulire l'esterno della macchina con un panno morbido di cotone inumidito con acqua e detergente neutro.



- *Non utilizzare prodotti contenenti alcool isopropilico (2-propanolo, iso-propanolo);*
- *Non utilizzare prodotti contenenti ipoclorito di sodio (candeggina);*
- *Non utilizzare prodotti contenenti fenoli.*

Asciugare perfettamente le superfici e rimuovere ogni eventuale residuo resistente.

Tenere sempre presenti le seguenti avvertenze generali:

- Non sottoporre l'apparecchio a lavaggio con getti d'acqua diretti, in pressione o a pioggia. Eventuali infiltrazioni su componenti elettrici interni potrebbero pregiudicare irrimediabilmente il suo funzionamento.
- Non utilizzare spugne abrasive, spazzole metalliche (o altri materiali aggressivi) o prodotti per la pulizia di metalli, sia solidi che liquidi.

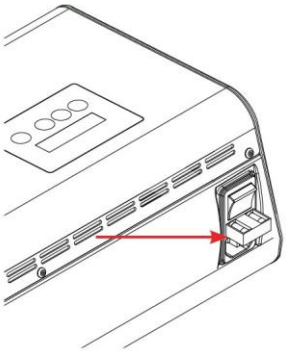
8.3. SOSTITUZIONE CARTUCCIA STAMPANTE

Periodicamente, o quando si nota difficoltà di stampa, è necessaria la sostituzione della cartuccia. (Vedi capitolo 4.3.) Utilizzare solamente cartucce OKI (OKI ML520/521) o compatibili.

8.4. SOSTITUZIONE FUSIBILI

I fusibili sono nel vano porta-fusibili posizionato sopra la presa del cavo di alimentazione.

- Togliere la spina del cavo di alimentazione;
- estrarre il cassettino porta fusibili mediante un cacciavite;
- sostituire il fusibile con uno di pari valore (v. appendice A).



8.5. SMALTIMENTO A FINE VITA

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE, relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti è fatto obbligo di non smaltire questi ultimi come rifiuti urbani, effettuandone la raccolta separata. Al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, l'apparecchiatura giunta a fine vita dovrà essere riconsegnata al rivenditore per lo smaltimento. Con riguardo al reimpiego, riciclaggio e alle altre forme di recupero dei rifiuti di cui sopra, il fabbricante svolge le funzioni definite dalle singole Legislazioni Nazionali.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Lo smaltimento non corretto del prodotto può comportare l'applicazione di sanzioni definite dalle singole legislazioni nazionali.

9. APPENDICE C - SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la Vostra termosigillatrice non funziona correttamente, effettuare le seguenti verifiche prima di contattare il Servizio Assistenza Tecnica:

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE PROPOSTA
La termosigillatrice non si accende.	La spina del cavo di alimentazione non è inserita nella presa.	Inserire correttamente la spina.
	Manca tensione alla presa di corrente.	Verificare la causa della mancanza di tensione e porvi rimedio.
	L'interruttore magneto-termico e/o differenziale dell'impianto sono in OFF.	Mettere gli interruttori in ON.
	Fusibili di rete interrotti.	Sostituire i fusibili (vedi Appendice B - Manutenzione).
	Il Display non funziona.	Contattare la Rete di Assistenza Tecnica.
	Scheda elettronica guasta.	
Saldatura insufficiente della busta.	Temperatura insufficiente per la tipologia di busta utilizzata.	Aumentare la temperatura di sigillatura (vedi cap 4.5.).
	Pressione insufficiente nella zona di saldatura.	Contattare la Rete di Assistenza Tecnica.
	Rullo di schiacciamento danneggiato.	
	La resistenza non raggiunge la temperatura di funzionamento.	
Stampa poco visibile.	Il nastro della cartuccia non gira.	Contattare la Rete di Assistenza Tecnica.
	Cartuccia esaurita.	Sostituire la cartuccia, vedi cap. 4.3.
Inceppamento della carta durante il funzionamento.	Lembo carta arricciato.	Utilizzare il pulsante di arretramento carta tenere premuto il tasto  fino alla fuoriuscita della carta.

Qualora il problema dovesse persistere, rivolgersi alla rete di assistenza comunicando il modello della termosigillatrice ed il numero di serie. Questi dati sono riportati sulla targhetta di fabbrica posta sulla parte inferiore dell'apparecchio.

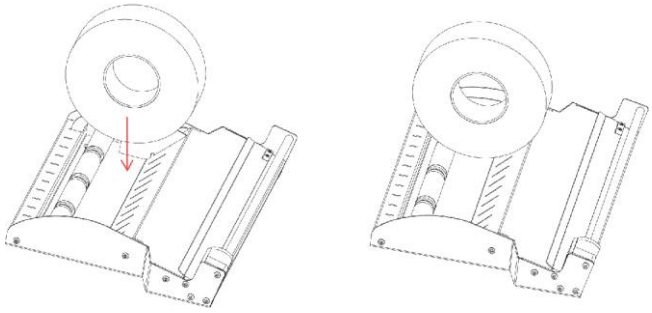
Segnalazione all'operatore

SEGNALAZIONI	DESCRIZIONE	CAUSA	AZIONE
E001	Mancato riscaldamento	Intervento del termostato di sicurezza	Contattare l'assistenza tecnica
		Guasto della scheda elettronica	
		Guasto resistenza di riscaldamento (interrotta)	
E002	PT100 aperta	Guasto PT100	Contattare l'assistenza tecnica
		Connettore PT100 scollegato	
E003	Errore orologio	Formato data/ora non valido	Reimpostare data e ora (vedi capitolo dedicato) se l'errore persiste contattare l'assistenza tecnica

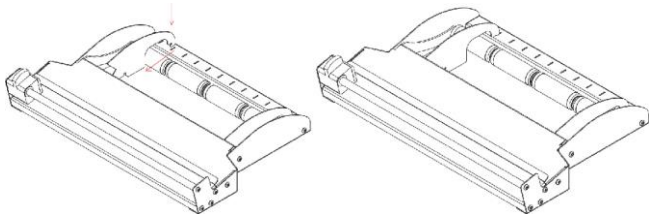
10. APPENDICE D - ACCESSORI

10.1. TAGLIERINA (posizionamento orizzontale)

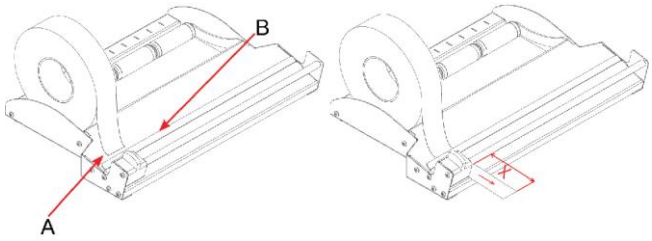
Posizionare i rotoli di carta come indicato in figura.



Inserire i separatori di contenimento rotoli.

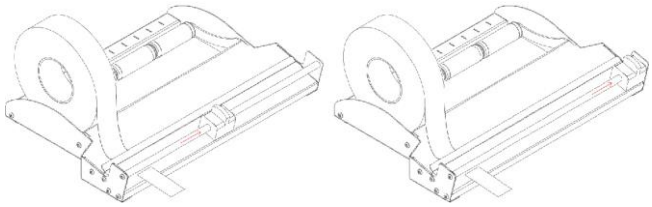


Inserire il lembo di carta (**A**) sotto la fessura (**B**) ed estrarla della lunghezza desiderata X.



Tagliare la carta spostando il cursore lungo la guida fino a fine corsa dalla parte opposta.

Portare sempre il cursore fino a fine corsa per completare il taglio.

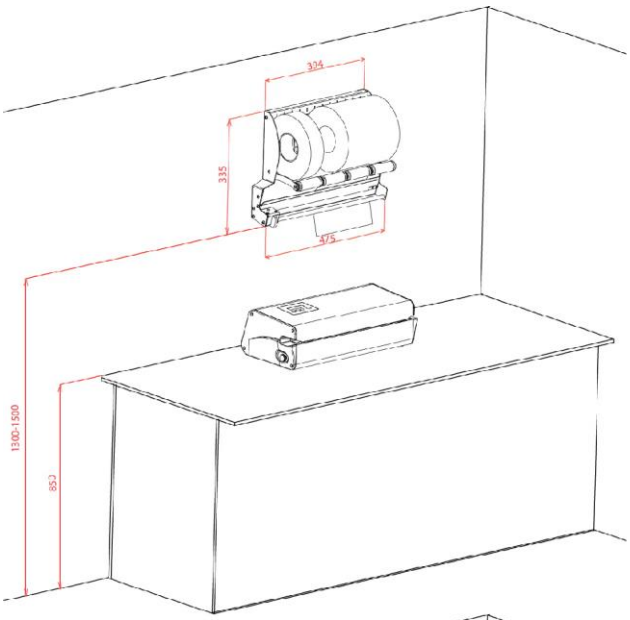


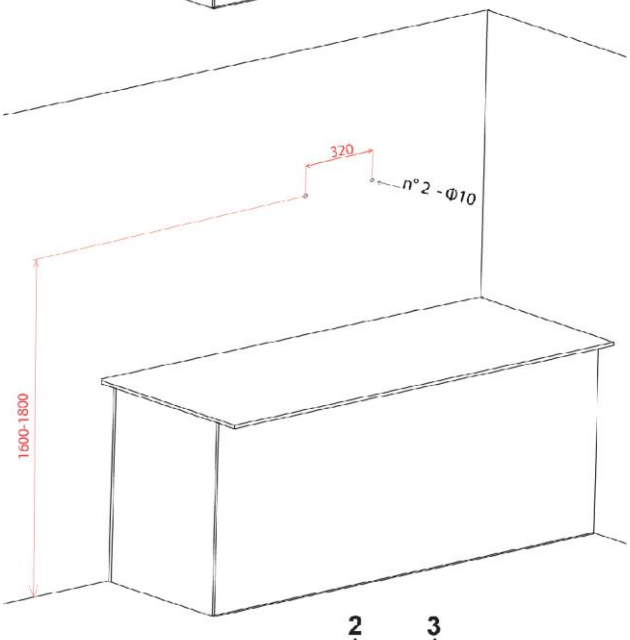
10.2. TAGLIERINA (Posizionamento verticale)

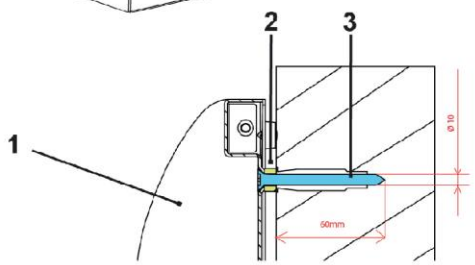
Montaggio verticale.

1. Taglierina
2. Distanziale
3. Vite

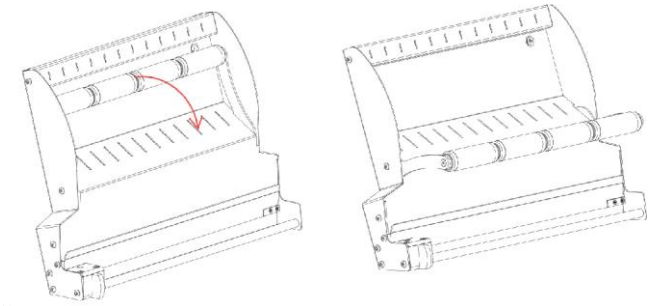
I tasselli forniti in dotazione sono consigliati per un utilizzo su muri tipo: calcestruzzo, mattone, mattone forato e cartongesso.



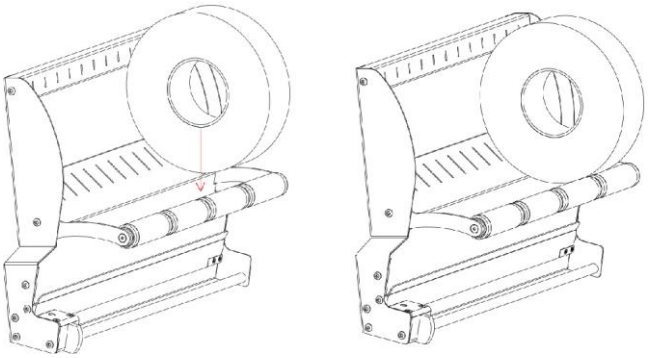




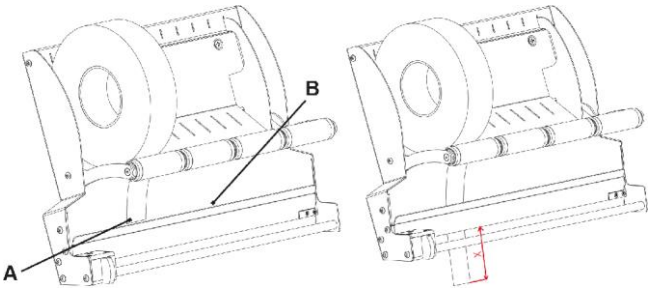
Abbassare i rulli per il sostegno dei rotoli.



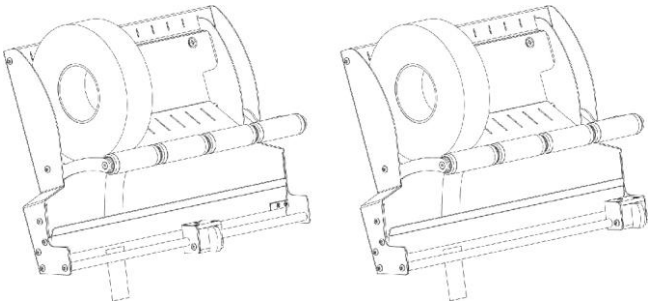
Posizionare i rotoli di carta come indicato in figura e montare i separatori (vedi utilizzo orizzontale).



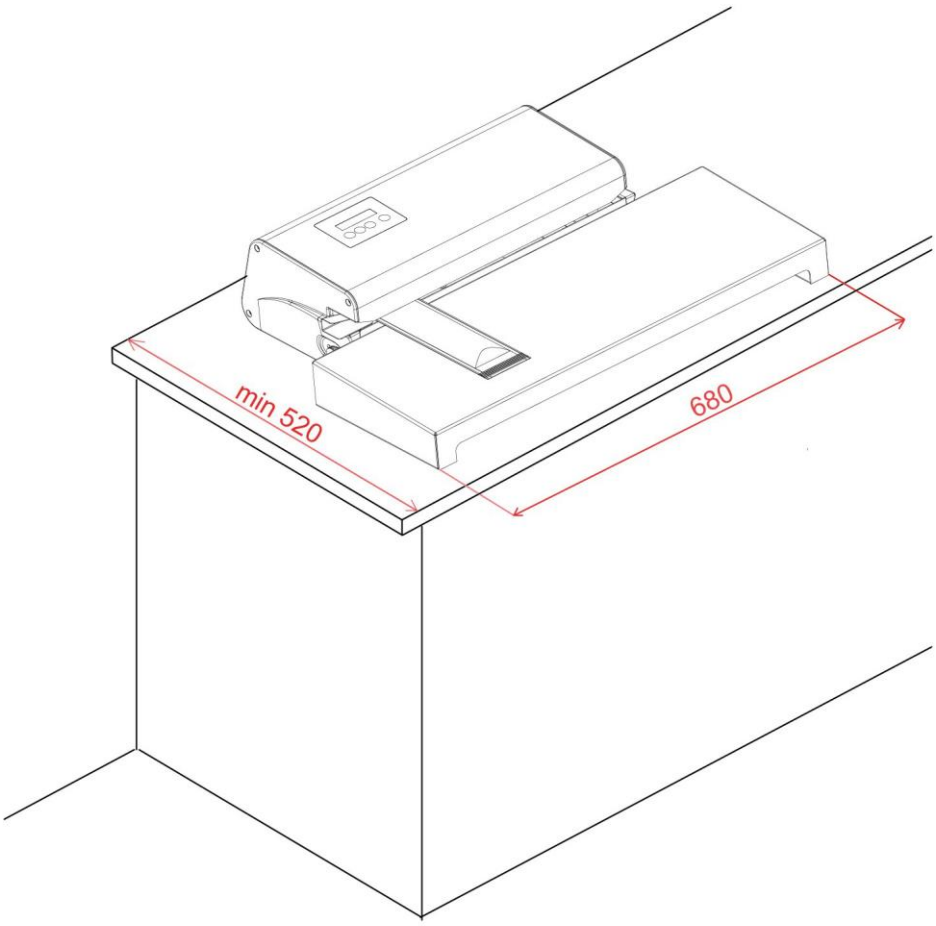
Inserire il lembo di carta (**A**) sotto la fessura (**B**) ed estrarla della lunghezza desiderata X.

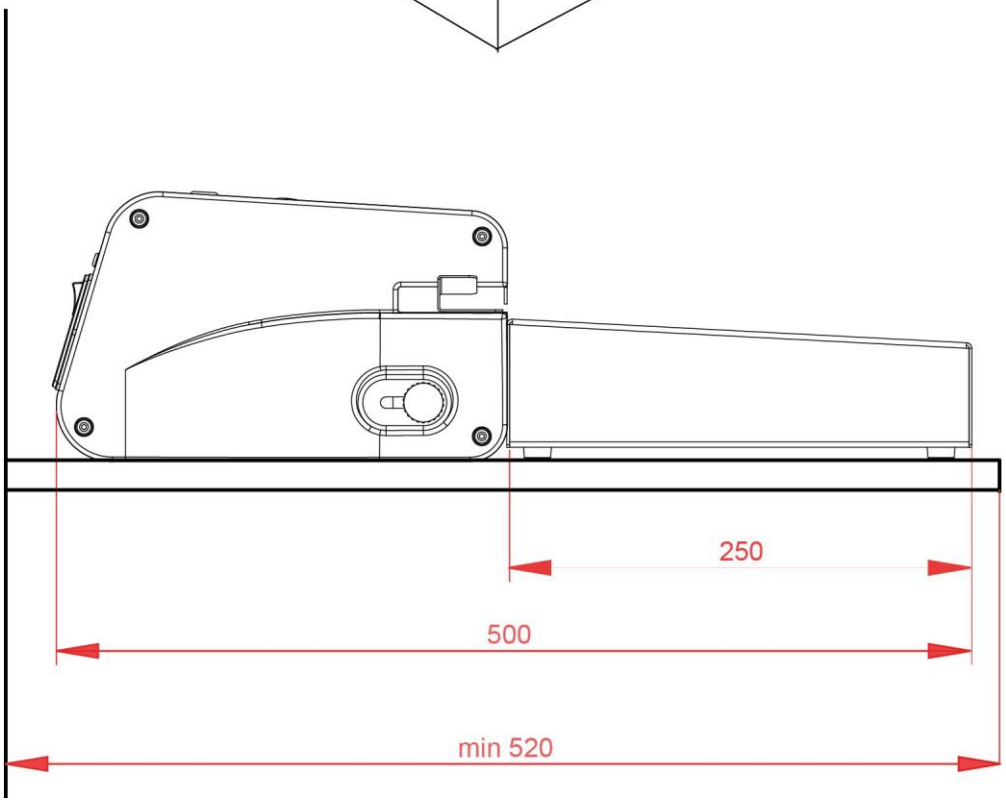


Tagliare la carta spostando il cursore lungo la guida fino a fine corsa dalla parte opposta.

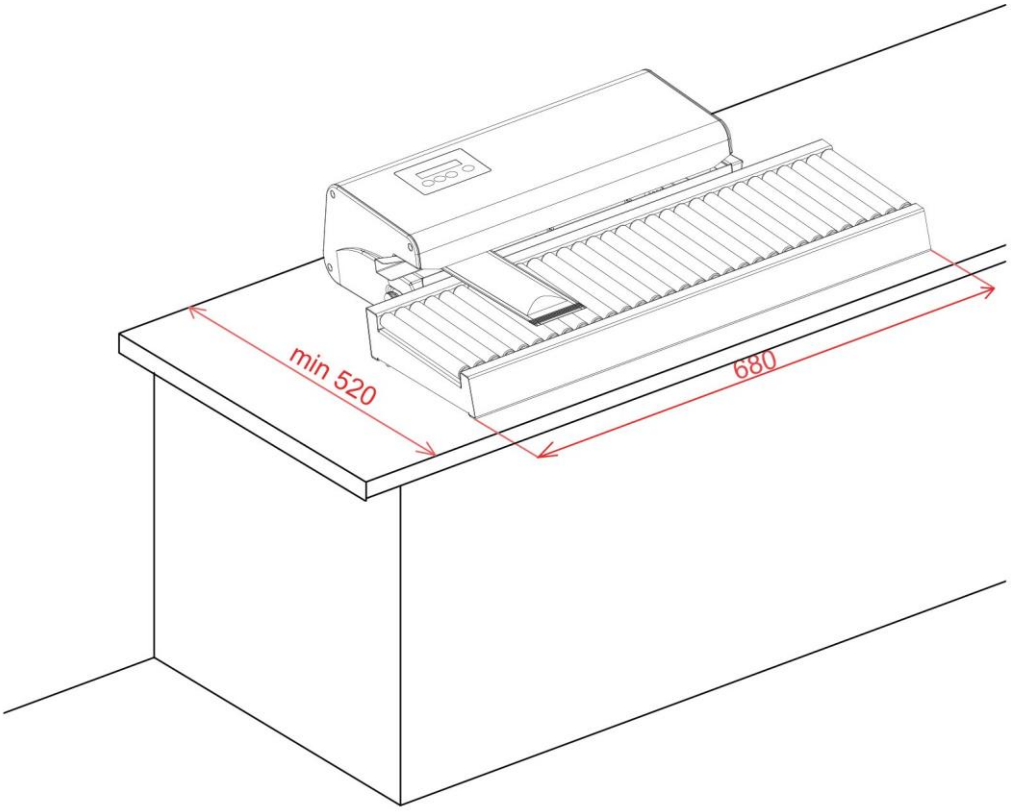


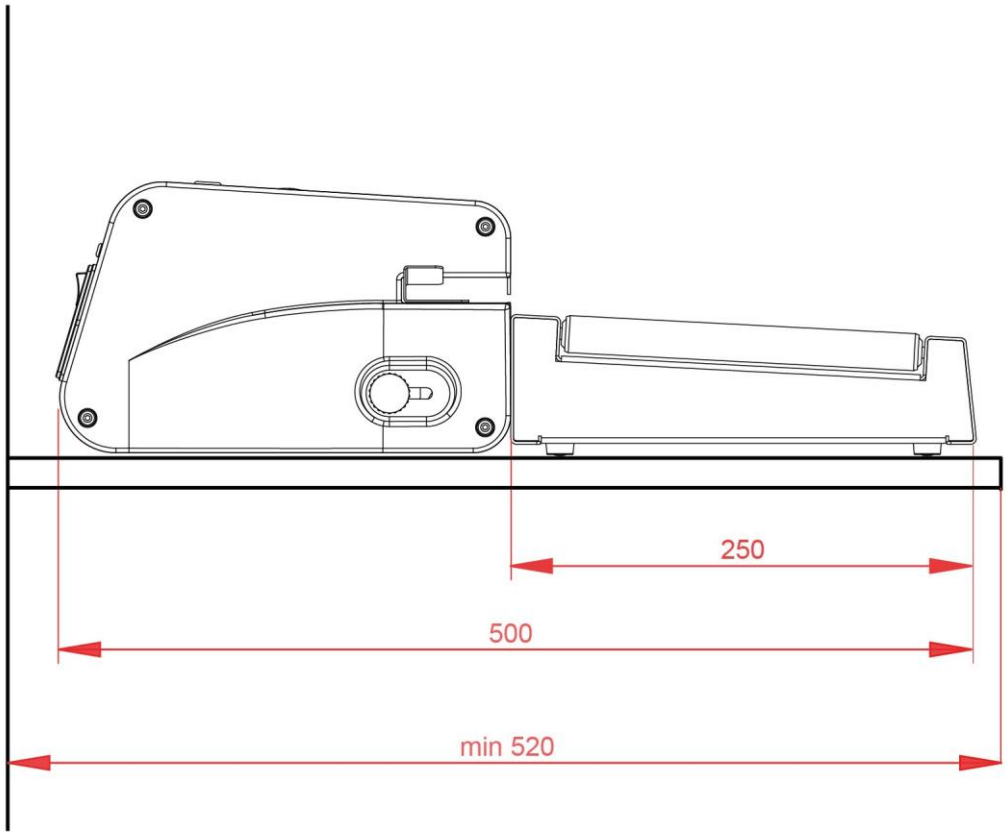
10.3. PIANETTO





10.4. RULLIERA







www.cefla.com